

PAULDRACH medical GmbH

Porschestr. 22
D- 30827 Garbsen
Tel.05131-4965-0
Fax. 05131-92014

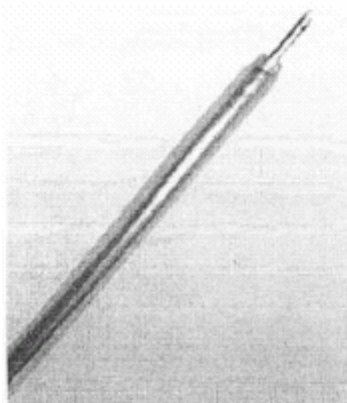
**Gebrauchsanweisung
Sicherheitshinweise
Reinigung und
Desinfektion / Sterilisation
Lagerung
Reparatur**

**Instruction manual
Safety instructions
Cleaning and
Disinfection
Storage
Repairs**

**Instructions d'utilisation
C>ignes de sécurité
Nettoyage et
Desinfection
Magasinage
Reparation**

**Instruzione sull'uso
Avvertenze die sicurezza
Pulizia e
Desinfecione
Conservazione
Riparazione**

**Instrucciones para el uso
Instrucciones de seguridad
Limpiar y
Desinfection
A...iacenamiento
Reparaci3n**



Catalog No. 112-xxx-xx
122-xxx-xx 142-xxx-xx
152-xxx-xx 192-xxx-xx

Bestimmungsgemäße Verwendung.

Sklerosierungsnaedeln werden zur Verödung von Gefäßen im menschlichen Körper angewendet.

Für eine Anwendung zu anderen Zwecken sind diese Instrumente nicht geeignet!

Sicherheitshinweise

Endoskopische Instrumente dürfen nur von dafür ausgebildetem Fachpersonal verwendet werden.

Achten Sie beim Auspacken darauf, dass die Verpackung unbeschädigt ist.

Beachten Sie das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung!

Bei Beschädigung bzw. nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums übernehmen wir für die Sterilität keine Haftung.

Prüfen Sie, ob das verwendete Instrument mit dem Endoskop kompatibel ist!

Achten Sie beim Einführen des Instrumentes darauf, dass es nicht abgknickt wird!

Instrumente, die mit dem (1x) Zeichen versehen sind, sind ausschließlich nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt!

Gebrauchsanweisung

Das endoskopische Instrument ist gebrauchsfertig verpackt, öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das Instrument.

Prüfen Sie vor dem Einsatz des Instrumentes dieses in gestrecktem Zustand auf seine Funktionalität.

1x Produkte müssen nach ihrem Gebrauch ordnungsgemäß entsorgt werden.

Wiederverwendbare Instrumente müssen nach dem Gebrauch mit Reinigungsflüssigkeit bzw. klarem Wasser durchgespült und äußerlich abgewischt werden.

Danach ist das Instrument zur weiteren Aufbereitung auseinander zu nehmen.

Nach erfolgter Aufbereitung setzen Sie es wie folgt zusammen:

1. Außentubus in gestrecktem Zustand auf den Tisch legen.
2. Innentubus mit der Nadel vorsichtig durch den Handgriffhülse in den Tubus einführen, bis die Nadel distal aus dem Tubus herausragt.

3. Gegebenenfalls Schnell- oder Schraubverschlüsse zudrehen.
4. Zur Lagerung sachgerecht verpacken.

Reinigung und Wiederaufbereitung

Aufbereitungshinweise für Instrumente:

1. Grund- bzw. Vor- bzw. Hauptreinigung
2. Tragen Sie bei der Aufbereitung immer Handschuhe, gegebenenfalls Schutzkleidung und einen Gesichtsschutz!
3. Spülen Sie das Instrument nach der Untersuchung mit einer dafür geeigneten Reinigungsflüssigkeit oder Enzymreiniger durch, bzw. lassen es darin einwirken. Wenn möglich reinigen sie das Innenleben mit einer Reinigungsbürste.
4. Spülen Sie das Instrument mit klarem Wasser durch.
5. Legen Sie das Instrument in ein mit geeigneter Reinigungsflüssigkeit gefülltem Ultraschallbad und lassen es je nach Verschmutzung bis zu 15 Minuten darin.

Desinfektion

1. Nehmen Sie danach das Instrument heraus und legen es in eine Wanne mit Desinfektionslösung, die zur Aufbereitung von flexiblen Instrumenten für die Endoskopie geeignet ist.
2. Beachten Sie genau die Herstellerangaben bezüglich der Konzentration und Einwirkzeit!
3. Spülen Sie anschließend das Instrument gründlich mit klarem oder sterilem Wasser.
4. Trocknen sie das Instrument sorgfältig mit Luft, (möglichst Bakterienfilter verwenden).

Sterilisation

Sterilisation im Autoklaven:

1. Ordnungsgemäß gereinigtes und getrocknetes Instrument zusammengebaut in Sterilverpackung einschweißen und bei max. 134°C gemäß den Vorgaben des Autoklaven sterilisieren.

Lagerung

1. Verpacken Sie das Instrument sachgerecht zur Einlagerung
2. Achten Sie darauf, dass Instrumente waagrecht gelagert werden.
3. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die gelagerten Instrumente.

Reparatur

1. Wiederverwendbare Instrumente lassen sich je nach Beschädigung reparieren.
2. Reparaturen sollten nur durch geeignetes und ausgebildetes Personal durchgeführt werde.
3. Je nach Beschädigung liegt es im Ermessen des Reparateurs, die Reparatur nach eigenem hohen Qualitätsmaßstab durchzuführen oder für unreparabel zu erklären.
4. Werden **PAULDRACH medical GmbH** Produkte von Fremdwerkstätten ohne unsere Zustimmung repariert werden, erlischt die Garantie und Kulanz dafür.

CE zertifiziert nach DIN-EN 48001:1998
J:Medical/Produkte/Bedienungsanweisungen/RK/ Manuals
Injektionsnaedeln